

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 20 (2013)  
**Heft:** 226

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin  
226. Ausgabe, September 2013,  
20. Jahrgang, erscheint monatlich

#### HERAUSGEBER

Verein Saiten, Verlag, Schmiedgasse 15  
Postfach 556, 9004 St.Gallen  
Tel. 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77

#### REDAKTION

Andrea Kessler, Peter Surber,  
redaktion@saiten.ch

#### VERLAG/ANZEIGEN

Peter Olibet, verlag@saiten.ch

#### SEKRETARIAT

Gabriela Baumann,  
sekretariat@saiten.ch

#### KALENDER

Michael Felix Grieder  
kalender@saiten.ch

#### GESTALTUNG

Samuel Bänziger, Larissa Kasper  
Rosario Florio, grafik@saiten.ch

#### VEREINSVORSTAND

Susan Boos, Lorenz Bühler,  
Heidi Eisenhut, Christine Enz,  
Hanspeter Spörri (Präsident),  
Rubel Vetsch

#### VERTRIEB

8 days a week, Rubel Vetsch

#### DRUCK

Niedermann Druck AG, St.Gallen  
AUFLAGE

5600 Ex.

#### ANZEIGENTARIFE

siehe Mediadaten 2013

#### SAITEN BESTELLEN

Standardbeitrag Fr. 70.-, Unterstützungs-  
beitrag Fr. 100.-, Gönnerbeitrag Fr. 280.-  
Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch

#### INTERNET

www.saiten.ch

#### AN DIESER AUSGABE HABEN

#### MITGEARBEITET

Daniel Ammann, Ladina Bischof, Rolf Bossart,  
Wendelin Brühwiler, Melina Cajochen, Gytso  
Drongpatsang, Bettina Dytrich, Tine Edel,  
Dorothee Elmiger, Anna Frei, Andrea Gerster,  
Brigitta Hochuli, René Hornung, Marco  
Kamber, Stefan Keller, Andreas Kleemann,  
Andreas Kneubühler, Tim Kramer,  
Bettina Kugler, Manuel Lehmann, Peter  
Müller, Charles Pfahlbauer jr., Corinne  
Riedener, Harry Rosenbaum, Bettina Stehli,  
Samuel Tanner, Daniela Vetsch,  
Diana Zucca

#### KORREKTUR

Patricia Holder, Florian Vetsch

© 2013: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte  
vorbehalten. Nachdruck, auch auszugs-  
weise, nur mit Genehmigung. Die Urheber-  
rechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe  
bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für  
unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos  
und Illustrationen.

## 9 Der Wechsel

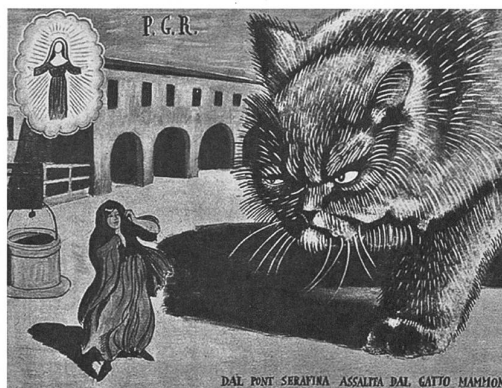
### Positionen

- 11 Blickwinkel  
*von Daniel Ammann*
- 12 Einspruch  
*von Manuel Lehmann*
- 12 Redeplatz  
*mit Koni Bitterli*
- 15 Stadtlärm
- 15 Good News
- 16 Bad News
- 16 Unlängst im Sittertobel
- 17 Damals in Neuchlen-Anschwilen

### N.M.

- 20 «Die Schweiz hatte damals  
eine selbstzufriedene Beton-  
Oberschicht»

Ein Gespräch mit Stefan Keller über  
Niklaus Meienberg.  
*von Peter Surber*



Das Coverbild zeigt Handnotizen von  
Niklaus Meienberg aus der Zeit des Golfkriegs.  
Bild: Archiv Stefan Keller

Die Katze war Meienbergs Logo für  
«böse» Briefe.

Die Porträtserie S. 18/19 fotografierte Gertrud  
Vogler um 1986. Bilder: Archiv Woz

## INHALTSVERZEICHNIS

## 23 Wendehammer retour

Eine kritische Besichtigung  
der Meienbergstrasse.  
*von René Hornung*

## 26 Die Phallokraten-Rückstände im souveränen Körper

Beim Schreiben über Frauen verwechselte  
Meienberg manchmal Zurschaustellung  
mit Poesie.  
*von Bettina Dyttrich*

## 31 Weltbilder und Schlachtfelder

Zwischen Meienberg und  
der HSG herrschte ein Nicht-Verhältnis.  
*von Peter Müller*

## 34 Saurer-City, HRS-City

Wie es heute um Arbon steht, dreissig  
Jahre nach Meienbergs Besuch.  
*von Peter Surber*

### Bilder

*von Gertrud Vogler, Larissa Kasper  
und Andreas Kleemann*

## Perspektiven

### 38 Rheintal

### 39 Toggenburg

### 39 Winterthur

### 41 Appenzell

### 41 Stimmrecht

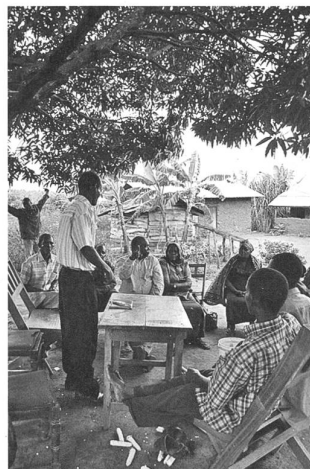
*von Gyatso Drongpatsang*

## Report

## 42 Der Kampf um Land

In Mombasa lassen sich die Bauern nicht  
mehr so einfach das Land wegnehmen.

*Text und Bilder von Andrea Kessler*



## Kultur

## 48 Eine Lilie für Billie Joe

In Schaffhausen hat sich Diana  
Zucca unter die Nadel eines  
polnischen Störtätowierers begeben.  
Ein Erfahrungsbericht.

## 52 Literatur

Manuel Stahlbergers «Zeug».  
*von Andrea Gerster*

## 55 Musik

## 56 Film

Peter Liechtis «Vaters Garten».  
*von Marco Kamber*

## 58 Theater

## 59 Weiss auf Schwarz

*von Tim Kramer*

## 61 Kalender

## Abgesang

## 82 Kellers Geschichten

## 83 Bureau Elmiger

## 85 Charles Pfahlbauer jr.

## 87 Boulevard

## LISETTE SPINNLER, VOICE CHRISTOPH STIEFEL, PIANO

So, 1. September 17 Uhr, Beflügelte Jazz-Songs mit Pop und Country-Einschlag. Phänomenal schön und klangstark.

## BARBARA STUCKY, ALT IRINA VARDELY, KLAVIER

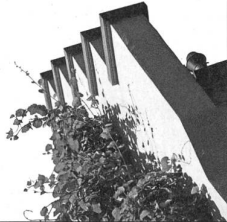
Sonntag 22. September 17 Uhr «Un Peu Bohème» Lieder und Klavierwerke von Dvorak, Milhaud, Debussy, Honegger, de Falla.

## ENSEMBLE TRITONUS. SCHWYZER, SCHWEDE, WYN...

Sonntag 29. September 17 Uhr ... und Wyb. Schweizer Volksmusik so farbenroh und archaisch-rah wie man sie selten hört.

kulturverein  
schlosswartegg  
9404 Rorschacherberg 071 858 62 62  
warteggkultur.ch

Kanton St. Gallen  
Kulturförderung  
Metromm  
RAIFFEISEN



Zeughaus Teufen / Zeughausplatz 1 / 9053 Teufen  
zeughausteufen.ch / info@zeughausteufen.ch

Mittwoch, Freitag, Samstag 14 – 17 Uhr  
Donnerstag 14 – 19 Uhr  
Sonntag 12 – 17 Uhr oder nach Vereinbarung

Grubenmann-Museum  
Annäherung an deine  
Landschaft bis 15. Sept.  
Hans Zeller-Bilder

Zwischen 2  
Ausstellungen, Ab-  
und Aufbau, vom  
Verschwinden,  
Zerstören und  
Weiterentwickeln.

22.09. – 13.10.13  
Zwischenstellung  
mit Birgit Widmer,  
papernews  
20.10. – 03.11.13  
Zwischenstellung  
mit Syntharp –  
Entwicklung bis  
zur Musik

Die Zeit verändert alles. Und man-  
chmal entsteht in dieser Ver-  
änderung ein Hohlraum. Zwischen  
den Dingen, die waren, und  
den Dingen, die sein werden. Zeller  
zeigt auf den Hohlraum im Haus,  
dem alten und breiten. «Sei Zeuge  
der Zeit, der verändernden Zeit.»  
Ursi, das kleine Mädchen, es wun-  
dert sich. Man wundert sich  
immer weniger mit der Zeit, sagt  
Grubenmann leise und betrübt.  
Ursi nimmt ihn bei der Hand und  
stellt sich mit ihm mitten in den  
Raum. «Es ist eigentlich ganz ein-  
fach.»

9

lieblingsstücke leben länger mit:

# Flickeria



bringt eure kleider und lässt die löcher schliessen

## 16.-28.Sept.13

## MARKT(hüsi)PLATZ SG

pullover\_hosen\_hemden\_blusen\_knöpfe\_arschschlitze\_kniee\_hosenboden\_socken  
tischtücher\_teddybären\_jupen\_jackens\_handschuhe\_kappen\_taschen\_usw...

präsentiert von grauezone.ch



# BARATELLA

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettoni,  
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33